

患者个人信息处理通知书 (需翻译成不同语种)

(欧盟法规 2016 年第 679 号第 13 条)

个人信息处理通知书简易版



谁使用我的个人信息？
信息使用方：罗马涅肿瘤研究及治疗中心(IRST)
注册地址：Meldola (FC) via Piero Maroncelli, 40
电子邮箱：direzione.generale@irst.emr.it / PEC 认证电子邮箱： direzione.generale@irst.legalmail.it
如何联系信息保护负责人？
数据保护官员(DPO)联系方式： privacy@irst.emr.it

IRST 使用我的个人信息的目的是什么？	为什么使用我的个人信息是合法的？	会向谁透露我的个人信息？	我的个人信息将会被保留多长时间？
<ul style="list-style-type: none"> 让您了解与您所接受的医疗服务相关的信息 	<ul style="list-style-type: none"> 因为是公共卫生部门出于维护公共利益履行其职务的需要使用 	<ul style="list-style-type: none"> 提供翻译服务的公司/团体 	保留至完成其相应任务为止（即系统默认信息保留的最大期限）
假如我拒绝提供个人信息会怎样？	除紧急及/或法定服务外，到时将很难为您提供其它相应的医疗服务。		

我有哪些权利？	您可以获取•访问•更正您所提供的个人信息，在某些情况下还可删除•限制使用•对信息的处理提出异议。您可以联系信息使用方以了解您的权利： privacy@irst.emr.it
我可以向谁提出投诉？	如认为您的权利受到侵害，您有权向个人信息保护监管机构投诉，具体方法参见网站 www.garanteprivacy.it 。

个人信息处理通知书完整版



1. 谁使用我的个人信息？

您的个人信息使用方为罗马涅肿瘤研究及治疗中心（IRST），注册地址为：Meldola (FC) via Piero Maroncelli, 40。您可通过以下方式联系信息使用方：

- 电子邮箱： direzione.generale@irst.emr.it
- PEC 认证电子邮箱： direzione.generale@irst.legalmail.it

2. 如何联系我的个人信息保护负责人（数据保护官员 DPO）？

您可通过以下方式联系 DPO：

- PEC 认证电子邮箱： privacy@irst.legalmail.it
- 电子邮箱： privacy@irst.emr.it

3. 使用我的个人信息的目的是什么，为什么是合法的？

您的个人信息将被用于与维护您的健康密切相关的目的，具体来说是您需要了解与您所接受的医疗服务相关的信息时使用。因为公共卫生部门为维护公共利益履行其职务时有必要使用您的个人信息，所以即使没有得到您的同意依然是合法的。

4. 会向谁透露我的个人信息？

您的个人信息可能会被透露给提供翻译服务的公司/团体。

您可致信以下电子邮箱 privacy@irst.emr.it 获取使用您个人信息的服务方的完整清单。

无论在任何情况下，您的个人信息都不会被泄露。

5. 我的个人信息会被转移到欧盟以外吗？

您的个人信息不会被转移到欧盟以外。

6. 我的个人信息会被保留多久？

信息使用方将保存您的个人信息一段时期，但不会超出实现该信息使用目的所需时间。具体来说，涉及到系统默认信息保留的最大期限。

过了这个期限，信息使用方将通过销毁或安全消除等不可逆转的方式删除您的个人信息，或将其以匿名方式保存，不允许直接或间接地透露您的个人身份。

7. 我的信息会被用于数据分析吗？

在任何情况下，您的个人信息都不会被用于获取您的个人偏好或您的行为的数据分析，也不会仅以您的个人数据为依据自行推断，并帮您做出任何决定。

8. 我的权利有哪些？

您有以下权利：

- **访问个人信息的权利**：您有权与信息使用方联系并确认对方是否正在处理您的个人信息，在这种情况下，您可访问您的个人信息及信息副本，并要求了解所有对您个人信息处理的情况；
- **更正个人信息的权利**：您有权与信息使用方联系并更正不实的个人信息，对方不得无故拖延；还可通过提交补充声明整合缺失的个人信息。
- **删除个人信息的权利**：如果存在下列情形之一，您有权与信息使用方联系并删除您的个人信息，对方不得无故拖延：
 - 就信息收集目的或其它使用目的而言，已不再需要您的个人信息；
 - 您反对使用您的个人信息，且不存在优先考虑的合法的理由得以继续使用该信息；

- 个人信息曾被非法使用;
 - 个人信息须被删除以履行信息使用方所承担的法律义务.
- **限制使用个人信息的权利**：当出现以下假设情形之一时，您有权联系信息使用方并限制其对您个人信息的使用：
 - 您对个人信息的准确性提出异议，在信息使用方验证这些信息正确性的必要处理期限内;
 - 信息被非法使用，您反对删除个人信息，可提出限制对您个人信息的使用;
 - 尽管信息使用方不再需要这些个人信息以开展其业务，但对您来说是在法庭上确认、行使或捍卫权利的必要信息;
 - 当您反对个人信息的使用，且在等待信息使用方提出较当事人权利可优先考虑的合法的举证时.
 - **反对使用个人信息的权利**：当个人信息被用于履行公众权益，或与行使公共权力相关时，又或是基于信息使用方或者第三方合法利益的业务时，还有以直接市场营销目的，包括可能涉及到某种市场营销的数据分析使用您的个人信息时，您有权反对使用您的个人信息。
 - 您有权拒绝包括数据分析在内，**仅以您的个人数据为依据，自行推断并帮您做出的**带有法律效力的、或对您个人有重大影响的决定，

您可以通过发送电子邮件到 privacy@irst.emr.it 联系信息使用方，并提出申请以了解您的权益。信息使用方将尽快给予答复，无论如何，不迟于您提出申请后的第 30 天。

9. 我有义务提供我的个人信息吗？

为保障您的医疗服务，我们必须使用您的个人信息；假如您拒绝提供，除紧急及/或法定服务外，将很难为您提供其它相应的医疗服务。

10. 如何提出投诉？

假如您决定就信息使用方对您的信息处理提出投诉，或者针对您所提交的投诉的处理而提起投诉，可以直接发送到国家监管机构，具体方法参见网站 www.garanteprivacy.it。

签名（信息使用方）

(地点及日期) _____

签名确认已阅读(当事人) _____